

## CINNEADH CUR CHUN FEIDHME (AE) 2021/1201 ÓN gCOIMISIÚN

an 16 Iúil 2021

**lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2020/668 a mhéid a bhaineann le caighdeáin chomhchuibhithe maidir le cosaintí éisteachta**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1025/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2012 maidir le caighdeánú Eorpach, lena leasaítear Treoracha 89/686/CEE agus 93/15/CEE ón gComhairle agus Treoracha 94/9/CE, 94/25/CE, 95/16/CE, 97/23/CE, 98/34/CE, 2004/22/CE, 2007/23/CE, 2009/23/CE agus 2009/105/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Cinneadh 87/95/CEE ón gComhairle agus Cinneadh Uimh. 1673/2006/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 10(6) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gcomhréir le hAirteagal 14 de Rialachán (AE) 2016/425 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(2)</sup>, trealamh cosanta pearsanta atá i gcomhréir leis na caighdeáin chomhchuibhithe ar foilsíodh na tagairtí dóibh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* nó le codanna de na caighdeáin sin, glactar leis go bhfuil sé i gcomhréir leis na buncheanglais sláinte agus sábháilteachta a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin, ceanglais a chumhdaítear leis na caighdeáin sin nó na codanna sin díobh.
- (2) Le litir M/031 dar teideal “Sainordú caighdeánaithe do CEN/Cenelec maidir le caighdeáin i ndáil le trealamh cosanta pearsanta”, rinne an Coimisiún iarraidh ar an gCoiste Eorpach um Chaighdeánú (CEN) agus ar Choiste Eorpach na gCaighdeán Leictriteicniúil (Cenelec) caighdeáin chomhchuibhithe a fhorbairt agus a tharraingt suas chun tacú le Treoir 89/686/CEE ón gComhairle <sup>(3)</sup>.
- (3) Ar bhonn iarraidh M/031 um chaighdeánú, dhréachtaigh CEN roinnt caighdeán nua agus rinne sé athbhreithniú ar roinnt caighdeán comhchuibhithe a bhí ann cheana.
- (4) An 19 Samhain 2020, chuaigh iarraidh M/031 um chaighdeánú in éag agus cuireadh iarraidh nua um chaighdeánú ina hionad faoi mar a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme C(2020) 7924 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>.
- (5) Ós faoi scáth Rialachán (AE) 2016/425 feasta atá na buncheanglais sláinte agus sábháilteachta is infheidhme maidir le trealamh cosanta pearsanta, buncheanglais a leagtar síos le Treoir 89/686/CEE, dréacht-caighdeáin chomhchuibhithe a forbraíodh faoi iarraidh M/031 um chaighdeánú, cumhdaítear iad faoin iarraidh um chaighdeánú a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme C(2020) 7924. Dá bhrí sin, ba cheart na tagairtí do na caighdeáin sin a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*. Dá bhrí sin fós, na caighdeáin sin a rinne CEN agus Cenelec a fhorbairt agus a fhoilsiú le linn na hidirthréimhse idir iarraidh M/031 um chaighdeánú agus an iarraidh um chaighdeánú a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme C(2020) 7924, is féidir glacadh leis go heisceachtúil nach bhfuil tagairt shainráite iontu don iarraidh um chaighdeánú a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme C(2020) 7924.

<sup>(1)</sup> IO L 316, 14.11.2012, lch. 12.

<sup>(2)</sup> Rialachán (AE) 2016/425 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 maidir le trealamh cosanta pearsanta agus lena n-aisghairtear Treoir 89/686/CEE ón gComhairle (IO L 81, 31.3.2016, lch. 51).

<sup>(3)</sup> Treoir 89/686/CEE ón gComhairle an 21 Nollaig 1989 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le trealamh cosanta pearsanta (IO L 399, 30.12.1989, lch. 18).

<sup>(4)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme C(2020) 7924 ón gCoimisiún an 19.11.2020 maidir le hiarraidh um chaighdeánú i ndáil le trealamh cosanta pearsanta ar an gCoiste Eorpach um Chaighdeánú agus chuig Coiste Eorpach na gCaighdeán Leictriteicniúil, ionas go dtacófáil le Rialachán (AE) 2016/425 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

- (6) Ar bhonn iarraidh M/031 um chaighdeánú agus ar bhonn na hiarrata um chaighdeánú a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme C(2020) 7924, dhréachtaigh CEN agus Cenelec na caighdeáin chomhchuibhithe seo a leanas: EN 352-9:2020 maidir le ceanglais sábháilteachta i ndáil le plugaí cluaise maille le hionchur fuaime a bhaineann leis an tsábháilteacht, agus EN 352-10:2020 maidir le ceanglais sábháilteachta i ndáil le plugaí cluaise ina seintear fuaimeanna chun siamsaíochta, dhá chaighdeán a thacaíonn le Rialachán (AE) 2016/425.
- (7) Ar bhonn iarraidh M/031 um chaighdeánú agus ar bhonn na hiarrata um chaighdeánú a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme C(2020) 7924, rinne CEN athbhreithniú ar na caighdeáin chomhchuibhithe seo a leanas, caighdeáin ar foilsíodh na tagairtí dóibh i sraith C d'Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh <sup>(5)</sup>: EN 352-1:2002; EN 352-2:2002; EN 352-3:2002; EN 352-4:2001 a leasaíodh le EN 352-4:2001/A1:2005; EN 352-5:2002 a leasaíodh le EN 352-5:2002/A1:2005; EN 352-6:2002; EN 352-7:2002; EN 352-8:2008. Is é toradh a bhí ar an athbhreithniú sin gur glacadh caighdeáin chomhchuibhithe EN 352-1:2020 maidir le ceanglais ghinearálta i ndáil le cosaintí cluas, EN 352-2:2020 maidir le ceanglais ghinearálta i ndáil le plugaí cluaise, EN 352-3:2020 maidir le ceanglais ghinearálta i ndáil le cosaintí cluas agus iad ceangailte d'fheistí cosanta cloiginn agus/nó d'fheistí cosanta aghaidhe, EN 352-4:2020 maidir le ceanglais sábháilteachta i ndáil le cosaintí cluas a fheidhmíonn de réir leibhéal na fuaime, EN 352-5:2020 maidir le ceanglais sábháilteachta i ndáil le cosaintí cluas um laghdú gníomhach torainn, EN 352-6:2020 maidir le ceanglais sábháilteachta i ndáil le cosaintí cluas maille le hionchur fuaime a bhaineann leis an tsábháilteacht, EN 352-7:2020 maidir le ceanglais sábháilteachta i ndáil le plugaí cluaise a fheidhmíonn de réir leibhéal na fuaime, agus EN 352-8:2020 maidir le ceanglais sábháilteachta i ndáil le cosaintí cluas ina seintear fuaimeanna chun siamsaíochta.
- (8) Na caighdeáin chomhchuibhithe a rinne CEN agus Cenelec a dhréachtú agus a athbhreithniú, rinne an Coimisiún measúnú i gcomhar le CEN agus Cenelec féachaint an gcomhlíonann na caighdeáin sin an iarraidh um chaighdeánú a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme C(2020) 7924 nó nach gcomhlíonann.
- (9) Caighdeáin chomhchuibhithe EN 352-4:2020, EN 352-5:2020, EN 352-6:2020, EN 352-7:2020, EN 352-8:2020, EN 352-9:2020 agus EN 352-10:2020, is caighdeáin iad a chomhlíonann na ceanglais is aidhm dóibh a chumhdach, ceanglais a leagtar amach i Rialachán (AE) 2016/425. Dá bhrí sin, is iomchuí na tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe sin a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.
- (10) Caighdeáin chomhchuibhithe EN 352-1:2020, EN 352-2:2020 agus EN 352-3:2020, ní caighdeáin iad lena gceanglaítear go mbeadh lipéadú ar na táirgí a chuirfeadh in iúl cén leibhéal maolaithe torainn is acmhainn dóibh. Dá bhrí sin, ba cheart na caighdeáin chomhchuibhithe sin a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* maille le srian.
- (11) Na tagairtí do chaighdeáin chomhchuibhithe EN 352-1:2002, EN 352-2:2002, EN 352-3:2002, EN 352-4:2001 a leasaíodh le EN 352-4:2001/A1:2005, EN 352-5:2002 a leasaíodh le EN 352-5:2002/A1:2005, EN 352-6:2002, EN 352-7:2002 agus EN 352-8:2008, is tagairtí iad is gá a tharraingt siar ó shraith C d'Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh, ós rud é go ndearnadh athbhreithniú ar na caighdeáin sin.
- (12) Is in Iarscríbhinn I a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2020/668 ón gCoimisiún <sup>(6)</sup> a liostaítear na tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe a dréachtaíodh chun tacú le Rialachán (AE) 2016/425, agus is in Iarscríbhinn II a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2020/668 a liostaítear na tagairtí don chuid sin de na caighdeáin chomhchuibhithe a dréachtaíodh chun tacú le Rialachán (AE) 2016/425 arb é a dtarraingt siar ó *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* atá i ndán dóibh, rud a tharlóidh ar na dátaí a leagtar amach san Iarscríbhinn.
- (13) Caighdeáin chomhchuibhithe EN 352-1:2020, EN 352-2:2020 agus EN 352-3:2020, as na caighdeáin chomhchuibhithe a dréachtaíodh chun tacú le Rialachán (AE) 2016/425, sin iad na caighdeáin maille le srian is tuisce a foilsíodh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*. Na tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe chun tacú le Rialachán (AE) 2016/425 a dréachtaíodh iad, ar maille le srian a foilsíodh iad in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, ba cheart Iarscríbhinn nua ina liostófaí na tagairtí sin a chur le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2020/668.
- (14) Dá bhrí sin, ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2020/668 a leasú dá réir.
- (15) Tarraingt siar na dtagairtí do na caighdeáin a liostaítear in Iarscríbhinn II, is gá í a chur siar ionas go mbeidh a ndóthain ama ag na monaróirí iad féin a ullmhú do chur i bhfeidhm na caighdeán leasaithe.

<sup>(5)</sup> IO C 113, 27.3.2018, lch. 41.

<sup>(6)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2020/668 ón gCoimisiún an 18 Bealtaine 2020 maidir le caighdeáin chomhchuibhithe i ndáil le trealamh cosanta pearsanta, caighdeáin a dréachtaíodh chun tacú le Rialachán (AE) 2016/425 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 156, 19.5.2020, lch. 13).

- (16) Ón dáta a fhoilsítear an tagairt do chaighdeán comhchuibhithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, is rud é comhlíonadh an chaighdeáin sin a fhágann go bhfuil glacadh leis go bhfuil comhréir ann leis na buncheanglais chomhfhreagracha a leagtar amach i reachtaíocht chomhchuibhithe an Aontais. Ba cheart an Cinneadh seo a theacht i bhfeidhm lá a fhoilsithe,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

**Leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2020/668 mar a leanas:**

- (1) cuirtear Airteagal 2a seo a leanas isteach:

*“Airteagal 2a*

Caighdeán chomhchuibhithe maidir le trealamh cosanta pearsanta, caighdeán ar chun tacú le Rialachán (AE) 2016/425 a dréachtaíodh iad, arb in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an gCinneadh seo a liostaítear iad, déantar na tagairtí do na caighdeáin sin a fhoilsiú leis seo in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* maille le srian.”;

- (2) leasaítear Iarscríbhinn I i gcomhréir le hIarscríbhinn I a ghabhann leis an gCinneadh seo;
- (3) leasaítear Iarscríbhinn II i gcomhréir le hIarscríbhinn II a ghabhann leis an gCinneadh seo;
- (4) an téacs a leagtar amach in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an gCinneadh seo, cuirtear an téacs sin isteach agus is í Iarscríbhinn III atá ann.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 16 Iúil 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
*An tUachtarán*  
Ursula VON DER LEYEN

## IARSCRÍBHINN I

In Iarscríbhinn I a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2020/668, cuirtear isteach na hiontrálacha seo a leanas:

Uimh.	An tagairt don chaighdeán
“32.	EN 352-4:2020 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta – Cuid 4: Cosaintí cluas a fheidhmíonn de réir leibhéal na fuaime
33.	EN 352-5:2020 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta – Cuid 5: Cosaintí cluas um laghdú gníomhach torann
34.	EN 352-6:2020 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta – Cuid 6: Cosaintí cluas maille le hionchur fuaime a bhaineann leis an tsábháilteacht
35.	EN 352-7:2020 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta – Cuid 7: Plugaí cluaise a fheidhmíonn de réir leibhéal na fuaime
36.	EN 352-8:2020 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta – Cuid 8: Cosaintí cluas siamsaíochta
37.	EN 352-9:2020 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta – Cuid 9: Plugaí cluaise maille le hionchur fuaime a bhaineann leis an tsábháilteacht
38.	EN 352-10:2020 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta – Cuid 10: Plugaí cluaise ina seinntear fuaimeanna chun siamsaíochta”

## IARSCRÍBHINN II

In Iarscríbhinn II a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2020/668, cuirtear isteach na hiontrálacha seo a leanas:

Uimh.	An tagairt don chaighdeán	Dáta an tarraingt siar
“22.	EN 352-1:2002 Cosaintí éisteachta - Ceanglais ghinearálta – Cuid 1: Cosaintí Cluas	21 Eanáir 2023
23.	EN 352-2:2002 Cosaintí éisteachta - Ceanglais ghinearálta – Cuid 2: Plugáí cluaise	21 Eanáir 2023
24.	EN 352-3:2002 Cosaintí éisteachta - Ceanglais ghinearálta – Cuid 3: Cosaintí cluas agus iad ceangailte de chlogad tionsclaíoch sábháilteachta	21 Eanáir 2023
25.	EN 352-4:2001 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta agus tástáil - Cuid 4: Cosaintí cluas a fheidhmíonn de réir leibhéal na fuaime EN 352-4:2001/A1:2005	21 Eanáir 2023
26.	EN 352-5:2002 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta agus tástáil – Cuid 5: Cosaintí cluas um laghdú gníomhach torann EN 352-5:2002/A1:2005	21 Eanáir 2023
27.	EN 352-6:2002 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta agus tástáil – Cuid 6: Cosaintí cluas maille le hionchur fuaime leictreach	21 Eanáir 2023
28.	EN 352-7:2002 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta agus tástáil – Cuid 7: Cosaintí cluas a fheidhmíonn de réir leibhéal na fuaime	21 Eanáir 2023
29.	EN 352-8:2008 Cosaintí éisteachta - Ceanglais sábháilteachta agus tástáil – Cuid 8: Cosaintí cluas ina seinntear fuaimeanna chun siamsaíochta	21 Eanáir 2023”

## IARSCRÍBHINN III

## IARSCRÍBHINN III

Uimh.	An tagairt don chaighdeán
1.	<p data-bbox="284 409 448 434">EN 352-1:2020</p> <p data-bbox="284 459 948 488">Cosaintí éisteachta - Ceanglais ghinearálta – Cuid 1: Cosaintí cluas</p> <p data-bbox="284 510 1418 593"><b>Fógra:</b> Ní caighdeán é seo lena gceanglaítear lipéadú a chur ar an táirge a chuirfeadh in iúl cén leibhéal maolaithe torainn is acmhainn dó. Dá bhrí sin, comhlíonadh an chaighdeáin seo, ní rud é a thugann le fios go bhfuil comhréir ann le pointe 3.5 den dara mír d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2016/425.</p>
2.	<p data-bbox="284 620 448 645">EN 352-2:2020</p> <p data-bbox="284 669 948 698">Cosaintí éisteachta - Ceanglais ghinearálta – Cuid 2: Plugáí cluaise</p> <p data-bbox="284 721 1418 804"><b>Fógra:</b> Ní caighdeán é seo lena gceanglaítear lipéadú a chur ar an táirge a chuirfeadh in iúl cén leibhéal maolaithe torainn is acmhainn dó. Dá bhrí sin, comhlíonadh an chaighdeáin seo, ní rud é a thugann le fios go bhfuil comhréir ann le pointe 3.5 den dara mír d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2016/425.</p>
3.	<p data-bbox="284 831 448 855">EN 352-3:2020</p> <p data-bbox="284 880 1418 936">Cosaintí éisteachta - Ceanglais ghinearálta – Cuid 3: Cosaintí cluas agus iad ceangailte d'fheistí cosanta cloiginn agus/nó d'fheistí cosanta aghaidhe</p> <p data-bbox="284 958 1418 1041"><b>Fógra:</b> Ní caighdeán é seo lena gceanglaítear lipéadú a chur ar an táirge a chuirfeadh in iúl cén leibhéal maolaithe torainn is acmhainn dó. Dá bhrí sin, comhlíonadh an chaighdeáin seo, ní rud é a thugann le fios go bhfuil comhréir ann le pointe 3.5 den dara mír d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2016/425.”</p>